

- Ⓓ Gebrauchsanweisung
- Ⓖ Instructions for use
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓔ Instrucciones para el uso
- Ⓘ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓟ Instruções de utilização
- Ⓗ Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning
- Ⓟ Instrukcja obsługi
- Ⓖ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓒ Navodilo za uporabo
- Ⓒ Návod na použitie
- Ⓗ Használati utasítás
- Ⓖ Способ применения
- Ⓗ Kullanma kılavuzu

Maximex

Ⓓ Silikon-Abdeckhaube STRETCH

Die hochflexible Silikon-Abdeckhaube passt sich jeder Behälter-Form perfekt an und schließt diese – bei korrekter Anwendung – geruchs- und luftdicht ab. Ideal um Lebensmittel sicher aufzubewahren. Lebensmittelrecht und spülmaschinengeeignet.

Temperaturbeständig von -40 °C bis +230 °C.

Gebrauchsanweisung:

- 1 Beginnend mit der Seite zum Körper, Abdeckhaube einfach über diese Seite des Behälters ziehen.
- 2 Die andere Seite weg von sich ziehen, Stück für Stück um die Schüssel legen und festziehen.
- 3 In der Mitte andrücken, die lange seitliche Lasche leicht anheben, um überschüssige Luft entweichen zu lassen und den Behälter luftdicht zu verschließen.
- 4 Für einen sicheren Halt Abdeckhaube rundum festziehen.

Ⓖ Silicone Lid STRETCH

The highly flexible silicone cover adapt perfectly to any container shape and seals it - if used correctly - odour- and airtight. Ideal for safe storage of food.

Food safe and dishwasher safe. Temperature resistant from -40 °C to +230 °C.

Instructions for use:

- 1 Starting from the side towards your body to pull the cover over the edge of the container.
- 2 Pull the stretchy cover away from you and put it piece by piece around the bowl and tighten.
- 3 Press in the middle part of the cover and slightly lift the long lateral flap at the same time to allow excess air to escape and to seal the container airtight.
- 4 For a secure hold, tighten the cover all around.

Ⓕ Couvre-pot en silicone STRETCH

Le couvercle en silicone très flexible s'adapte parfaitement à toute forme de récipient et le ferme hermétiquement et sans dégager d'odeurs lorsqu'il est manipulé conformément aux instructions suivantes. Idéal pour le stockage en toute sécurité des aliments.

Qualité alimentaire. Passe au lave-vaisselle. Résistant aux températures de -40 °C à +230 °C.

Mode d'emploi :

- 1 En partant du côté vers le corps, tirez simplement le couvercle par-dessus le bord du récipient.
- 2 Tirez l'autre côté du couvercle élastique loin de vous, et placez-le petit à petit autour du récipient, puis le fixer fermement.
- 3 Appuyer sur la partie centrale du couvercle en soulevant légèrement la longue languette latérale pour permettre à l'air de s'échapper et pour sceller le récipient hermétiquement.
- 4 Pour assurer une fermeture sûre, appuyez sur le couvercle tout autour.

Ⓔ Cubierta protectora de silicona STRETCH

La cubierta de silicona altamente flexible se adapta perfectamente a cualquier forma de envase y lo sella herméticamente y sin desprender olores, si se utiliza correctamente. Ideal para almacenar alimentos de forma segura.

Apta para alimentos y para el lavavajillas. Resiste temperaturas entre -40 °C y +230 °C.

Instrucciones de uso:

- 1 Comenzando por el lado del cuerpo, simplemente estirar la cubierta protectora sobre este lado del envase.
- 2 Estirar el otro lado hacia afuera, colocarlo poco a poco alrededor del recipiente y apretarlo.
- 3 Presionar en el centro, levantar ligeramente la pestaña lateral larga para permitir que el exceso de aire escape y sellar el envase herméticamente.
- 4 Apretar la cubierta por todo su alrededor para lograr una sujeción segura.

Ⓘ Coperchio in silicone STRETCH

Il coperchio in silicone altamente flessibile si adatta perfettamente a contenitori di ogni forma chiudendoli - se correttamente utilizzato - in maniera ermetica e antiodore. Ideale per una conservazione sicura degli alimenti.

Per uso alimentare e lavabile in lavastoviglie. Resistente a temperature da -40 °C fino a +230 °C

Istruzioni d'uso:

- 1 Partendo dal lato vicino al corpo, posizionare il coperchio sul bordo e allungarlo avanzando sul contenitore da chiudere.
- 2 Allungare l'altro lato in direzione lontano dal corpo, coprendo lentamente la ciotola e tirando bene.
- 3 Premere la parte centrale del coperchio, sollevare leggermente la linguetta lunga laterale per lasciare uscire l'aria in eccesso e chiudere ermeticamente il contenitore.
- 4 Tirare bene i lati per garantire una perfetta aderenza del coperchio.

Ⓝ Siliconen deksel STRETCH

Dit ultra flexibele deksel past zich perfect aan elke vorm aan en sluit kommen en bakjes, bij correct gebruik, geur- en luchtdicht af. Ideaal om etenswaren veilig te bewaren. Geschikt voor levensmiddelen en vaatwasserbestendig. Temperatuurbestendig van -40 °C tot +230 °C.

Gebruiksaanwijzing:

- 1 Leg het deksel van u af over de kom.
- 2 Trek een voor een aan de lipjes om het deksel stevig over de kom te trekken.
- 3 Duw het deksel in het midden in en til het lange lipje een beetje op om overtollige lucht te laten ontsnappen en de kom luchtdicht af te sluiten.
- 4 Trek het deksel ten slotte nogmaals stevig om de kom, zodat het goed vastzit.

Ⓟ Tampa de silicone STRETCH

Esta tampa de silicone extremamente flexível adequa-se na perfeição ao formato de qualquer recipiente, permitindo, desde que correctamente fechada, tapar os recipientes de modo hermético e inodoro. Ideal para conservar alimentos em segurança. Pode ser utilizada para alimentos e ser lavada na máquina de louça. Resistente a temperaturas entre -40 °C e +230 °C.

Modo de utilização:

- 1 Começar pelo lado junto ao seu corpo, esticando a tampa por cima desse lado do recipiente.
- 2 Esticar gradualmente a tampa até ao lado oposto do recipiente, de modo a cobrir o recipiente e pressionar.
- 3 Aplicar pressão no centro da tampa e levantar uma aba lateral, de modo a permitir que o excesso de ar saia e o recipiente fique hermeticamente fechado.
- 4 Para uma melhor fixação, apertar novamente a tampa em volta de todo o recipiente.

Ⓖ Silikonelåg STRETCH

Det superflexible silikonelåg tilpasser sig formen på enhver beholder perfekt og lukker – ved korrekt brug – både lugttæt og lufttæt. Ideel til sikker opbevaring af fødevarer. Fødevaregodkendt. Tåler maskinopvask. Temperaturbestandigt fra -40 °C til +230 °C.

Brugsanvisning:

- 1 Start med at trække låget ned over den side af beholderen, der vender ind mod dig selv.
- 2 Træk den anden side af låget væk fra dig selv, idet du strammer det og lægger det rundt om kanten på skålen stykke for stykke.
- 3 Tryk på midten af låget, og løft samtidig let op i den lange flap i kanten for at slippe overskydende luft ud og lukke beholderen lufttæt.
- 4 Træk låget fast hele vejen rundt for at sikre, at sidder forsvarligt.

Ⓖ Silikonskyddskåpa STRETCH

Den mycket flexibla silikonskyddskåpan anpassar sig perfekt efter formen på alla behållare och ger vid en korrekt användning en lufttät och doftfri förslutning. Perfekt för säker förvaring av livsmedel. Livsmedelsäkt och tål maskindisk. Temperaturbeständigt från -40 °C till +230 °C.

Bruksanvisning:

- 1 Börja från sidan och dra bara skyddskåpan över behållarens (till exempel skålens) öppning.
- 2 Vrid stegvis på skålen och dra ner bit för bit av skyddskåpan över kanten på skålen så att skyddet fäster.
- 3 Tryck i mitten, lyft lätt på den långa fliken på sidan för att släppa ut överflödigt luft och försluta skålen lufttätt.
- 4 Dra åt skyddskåpan runt om för att se till att den sitter ordentligt på plats.PL

- Ⓛ Gebrauchsanweisung
- Ⓒ Instructions for use
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓔ Instrucciones para el uso
- Ⓘ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓟ Instruções de utilização
- Ⓓ Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning
- Ⓟ Instrukcja obsługi
- Ⓖ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓒ Navodilo za uporabo
- Ⓒ Návod na použitie
- Ⓕ Használati utasítás
- Ⓒ Способ применения
- Ⓓ Kullanma kılavuzu

Maximex

Ⓟ Silikonowa pokrywa STRETCH

Wysoce elastyczna, silikonowa pokrywa perfekcyjnie dopasowuje się do pojemników wszelkich kształtów, precyzyjnie je zamykając - w przypadku prawidłowego zastosowania - jest szczelna i zapobiega rozprzestrzenianiu się zapachów. Idealna do bezpiecznego przechowywania artykułów spożywczych. Dostosowana do artykułów spożywczych i do mycia w zmywarkach. Odporna na działanie temp. w zakresie od -40 °C do +230 °C.

Instrukcja użytkowania:

- 1 Rozpoczynając od strony skierowanej w kierunku ciała nałożyć pokrywę bocznie na pojemnik.
- 2 Drugą stronę odsunąć od siebie, kawałek po kawałku nakładać wokół miski i docisnąć.
- 3 Docisnąć w środku, nieznacznie podnieść długi, boczny występ, co pozwoli na pozbycie się nadmiernej ilości powietrza, następnie zamknąć szczelnie pojemnik.
- 4 Dla zapewnienia prawidłowego osadzenia docisnąć pokrywę na całym obwodzie.

Ⓒ Καπάκι από σιλικόνη STRETCH

Το εξαιρετικά εύκαμπτο καπάκι από σιλικόνη ταιριάζει τέλεια σε κάθε σχήμα δοχείου και με τη σωστή τοποθέτηση απομονώνει κάθε οσμή και προσφέρει αεροστεγές κλείσιμο. Ιδανικό για την ασφαλή φύλαξη τροφίμων. Κατάλληλο για τρόφιμα και πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων Αντέχει σε θερμοκρασίες από -40 °C έως +230 °C.

Οδηγίες χρήσης:

- 1 Ξεκινήστε με την πλευρά του σώματος και απλά τραβήξτε το καπάκι επάνω από το μπολ.
- 2 Τραβήξτε την άλλη πλευρά προς τα έξω, έτσι ώστε σιγά σιγά να καλύπτει και να στερεώνεται στο μπολ.
- 3 Πιέστε στο κέντρο, σηκώστε ελαφρά την μακριά πλευρική γλώσσα, προκειμένου να βγει ο επιπλέον αέρας και να κλείσει αεροστεγώς το μπολ.
- 4 Για ασφαλές κράτημα στερεώστε γύρω γύρω το καπάκι.

Ⓒ Silikonové víko STRETCH

Vysoce flexibilní silikonové víko se dokonale přizpůsobí každému tvaru nádoby, kterou při správném použití vzduchotěsně a pachotěsně uzavře. Ideální pro bezpečné skladování potravin. Výrobek je zdravotně nezávadný a vhodný do myčky. Teplotní odolnost: od -40 °C do +230 °C.

Návod k použití:

- 1 Víko jednoduše přetáhněte přes stranu přivrácenou k tělu.
- 2 Druhou stranu odtahujte od sebe a kousek po kousku ji pevně přetahujte přes mísu.
- 3 Zatlačte na střed, mírně nadzvedněte dlouhou postranní chlopuň, tak aby unikl přebytečný vzduch a nádoba byla vzduchotěsně uzavřená.
- 4 Chcete-li zajistit spolehlivé uchycení, víko po obvodu pevně utáhněte.

Ⓒ Silikonski pokrov STRETCH

Zelo prilagodljiv silikonski pokrov se izvrstno prilaga vsaki obliki posode in jo ob pravilni uporabi zapre tako, da ne prepušča vonjav in zraka. Idealen za varno shranjevanje živil. Primeren za živila in pralen v pomivalnem stroju. Obstojen na temperature od -40 °C do +230 °C.

Navodila za uporabo:

- 1 Začnite s stranjo, ki je obrnjena proti vam, in pokrov preprosto povlecite čez to stran posode.
- 2 Drugo stran povlecite stran od sebe ter jo postopoma polagajte in pritiskajte ob posodo.
- 3 Pritisnite na sredino in narahlo dvignite dolg stranski jeziček, da spustite odvečen zrak in zaprete posodo tako, da ne prepušča zraka.
- 4 Za varen oprijem pritrdite pokrov na vseh straneh.

Ⓒ Silikónové veko STRETCH

Vysokoflexibilné silikónové veko sa dokonale hodí na nádoby akéhokoľvek tvaru a pri správnom použití ich uzatvorí vzduchotesne a tak, aby z nich neunikali žiadne pachy. Ideálne na bezpečné skladovanie potravín. Bezpečné pre potraviny a vhodné do umývačky riadu. Odolná proti teplotám v rozmedzi -40 °C až +230 °C.

Návod na použitie:

- 1 Začnite so stranou, ktorú máte bližšie k telu a veko jednoducho natiahnite na túto stranu nádoby.
- 2 Druhú stranu si pritiahnite k sebe, kúsok po kúsku ukladajte vedľa seba a pevne utiahnite.
- 3 Stred pevne pritlačte a dlhú bočnú lamelu nadvihnite, aby mohol uniknúť prebytočný vzduch a nádoba sa uzatvorila vzduchotesne.
- 4 Pre bezpečné upevnenie veka ho po celej dĺžke pevne utiahnite.

Ⓒ STRETCH szilikonfedél

Ez a rendkívül rugalmas szilikonfedél tökéletesen illeszkedik bármilyen edényre, így - megfelelő alkalmazás esetén - szagtalan és légmentes lezárást biztosít. Ideális élelmiszerek biztonságos tárolására. Élelmiszerekkel érintkezhet és mosogatógépben tisztítható. -40 °C és +230 °C között hőálló.

Használati utasítás:

- 1 Oldalról kezdje ráhúzni a fedelet a tárolóedény oldalára.
- 2 A másik oldalát tartsa meg a kezével, amíg szakaszonként a tárolóedény körül kifeszíti a fedelet.
- 3 Nyomja be közepén, miközben az oldalsó fület egy kicsit megemeli, hogy a felesleges levegő távozni tudjon, és a fedél légmentesen lezárja a tárolóedényt.
- 4 A biztonságos illeszkedés érdekében húzogassa meg körben a fedelet.

Ⓒ Силиконовая крышка STRETCH

Высокоэластичная силиконовая крышка идеально принимает форму любой емкости и при надлежащем применении обеспечивает ее герметичность и изоляцию запахов. Идеально подходит для надежного хранения пищевых продуктов. Безвредна для пищи и пригодна для мытья в посудомоечной машине. Выдерживает воздействие температуры в диапазоне от -40 °C до +230 °C.

Руководство по использованию:

- 1 Просто натянуть крышку на емкость, начиная с ближайшей к себе стороны.
- 2 Растягивая другую сторону в направлении от себя, постепенно накрыть емкость и туго затянуть.
- 3 Нажать на крышку посередине, слегка потянуть вверх за длинный боковой язычок для удаления лишнего воздуха и герметично закрыть емкость.
- 4 Для прочной посадки крышки туго затянуть ее со всех сторон.

Ⓒ Silikon kapak STRETCH

Yüksek esneklik özelliğine sahip bu silikon kapak tüm kapların kalıplarına mükemmel bir şekilde uyar ve doğru kullanıldığında kapları koku ve hava geçirmez bir şekilde kapatır. Gıda maddelerini güvenli bir şekilde saklamak için ideal. Gıda güvenlidir ve bulaşık makinesinde yıkanabilir. -40 °C ila +230 °C arasındaki ısılara dayanıklıdır.

Kullanma talimatı:

- 1 Gövde tarafından başlayarak kapağı uygulama yapacağınız bölgenin üzerine koyarak çekin.
- 2 Diğer tarafı kendinizden uzağa doğru uzatın, parça parça kabın etrafına yerleştirin ve sıkın.
- 3 Ortasına bastırın ve fazla havayı tahliye etmek ve kabı hava geçirmeyecek şekilde kapatmak için yandaki uzun kulağı hafifçe kaldırın.
- 4 Güvenli bir şekilde oturması için kapağı çereçevre tamamen sıkın.

